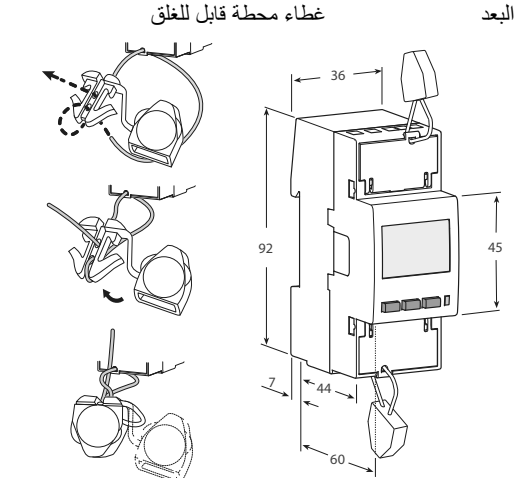


ECR180D

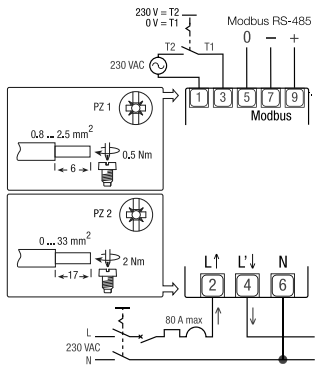
Plombierbare Abdeckung Abmessungen Plombowanie osłony zacisków Wymiar



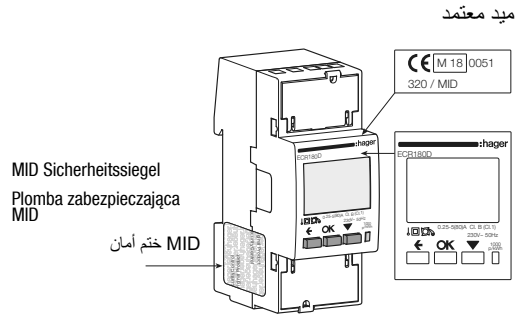
Schaltplan Abisolierlänge und Schraubendrehmoment

Schemat połączeń elektrycznych Długość odizolowania przewodów i moment dokręcania śrub zaciskowych

الاسلاك الرسم البياني طول تجريد الكابل وعزم الدوران اللولبي الطرفي



MID zertifiziert Certifikat MID



Technical data table in German (DE) for the ECR180D meter, covering general characteristics, functions, and safety information.

Technical data table in Polish (PL) for the ECR180D meter, covering general characteristics, functions, and safety information.

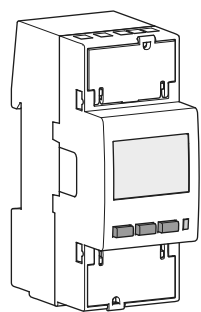
Technical data table in Arabic (AR) for the ECR180D meter, covering general characteristics, functions, and safety information.

Table listing various technical specifications and compliance standards for the meter, including DIN rail dimensions, accuracy classes, and safety ratings.

(\*) Zur Verwendung gemäß der MID-Richtlinie muss der Energiezähler in einem Verteilergehäuse für Installationsinbaugeräte mit einer Mindestschutzart von IP30 montiert werden...

(\*) Do stosowania zgodnie z dyrektywą MID, licznik energii musi być zamontowany w rozdzielni lub obudowie przystosowanej do zabudowy aparatury modułowej...

(\*) يجب تركيب عداد الطاقة في حاوية لتوزيع للمنتجات المعيارية ، MID للاستخدام وفقاً لتوجيهات OCOM 136679



DE

**Ein Phasen-Energiezähler, Direktanschluss 80 A**

mit MID-Konformitätserklärung und Modbus RTU Kommunikation

Die MID-Zertifizierung betrifft nur die Wirkenergie.

**Benutzer Anweisungen**

**EU-Konformitätserklärung:**  
<http://hgr.io/r/ecr180d>



6LE005253AD

**ECR180D**

**Sicherheitshinweise**

Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft\* gemäß den einschlägigen Installationsbedingungen des Landes erfolgen. Ein Ausbau des Produktes nur bei ausgeschalteter Spannungsversorgung. Seine Verwendung ist nur innerhalb der in der Installationsanleitung angegebenen Grenzen erlaubt. Das angeschlossene Gerät und die Ausrüstung können durch Überlastungen zerstört werden.

**Funktionsprinzip**

Dieses 4-Quadranten-Modbus-RTU-Messgerät misst die in einer elektrischen Anlage verwendete Wirk- und Blindenergie. 2 Tarife, umschaltbar über 230 VAC Digitaleingang und bis zu 8 über Kommunikation. Lediglich das Register für die Gesamtwirkenergie kann gemäß der Messgeräte-Richtlinie (MID) für Abrechnungszwecke verwendet werden.

- Wirkenergie Klasse B (gemäß EN 50470)
- Wirkleistung Klasse 1 (gemäß IEC 62053-21 und IEC 61557-12)
- Blindenergie Klasse 2 (gemäß IEC 60253-23)
- Blindleistung Klasse 2 (gemäß IEC 62053-21)

Dieses Gerät verfügt über eine LCD-Hintergrundbeleuchtung und 3 Drucktasten zum Lesen von Energien, V, I, PF, F, P, Q und zum Konfigurieren einiger Parameter. Der Entwurf und die Herstellung dieses Messgeräts entsprechen den Anforderungen der Norm EN 50470-3.

**Produktpräsentation**

LCD Bildschirm:

$\Sigma$  Energie für alle Tarife  
 $T_1$  Tarif  
 $\Sigma$  Blindleistung induktiv/kapazitiv  
 Hauptenergieregister, nicht rücksetzbar  
 Teil-Energieregister, rücksetzbar  
 Einheiten  
 Energieimport (Verbrauch  $\rightarrow$ )  
 Energieexport (Produktion  $\leftarrow$ )  
 Status der Kommunikationsaktivität  
 Der Energiezähler hat eine Nachricht mit der korrekten Adresse und der richtigen Prüfsumme erhalten, der Zähler hat jedoch im Falle von Modbus eine Ausnahmemeldung beantwortet:  
 - illegale Funktion  
 - illegale Datenadresse  
 - illegaler Datenwert

**Befehle**

- OK** OK-Taste: wird verwendet, um eine Änderung eines Parameters (oder einer Ziffer eines numerischen Parameters) zu bestätigen oder um eine Frage zu beantworten
- SCROLL** TASTE: Zum Scrollen von Menüseiten oder zum Ändern des gesamten Wertes oder einer Ziffer eines Parameters
- ESCAPE** TASTE: wird verwendet, um von einem beliebigen Punkt zum Hauptmenü zu gelangen oder um zur vorherigen Stelle des zu ändernden Werts zurückzuspringen
- 1000 p.kWh** Optische messtechnische LED

**Hinweis:**  
 Wenn für mindestens 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, kehrt die Anzeige zur Hauptseite zurück und die Hintergrundbeleuchtung wird wieder ausgeschaltet.

**Symbole**

- ⊖ Eine Phase
- ⊞ Geschützt durch doppelte Isolierung (Klasse II)
- ↺ Rücklaufsperr: Umkehrverhinderungsgerät

**Modbus RTU Kommunikation**

**Empfehlungen:**

Verwenden Sie das HTG485H-Referenzkabel, das speziell von Hager als Zubehör entwickelt wurden.

**Wichtig:**

Es ist wichtig, einen Widerstand (Referenz SMC120R) von 120 Ohm an beiden Enden der Busleitung anzuschließen.

**Modbus-Protokoll:**

Das Modbus-Protokoll arbeitet auf einer Master/Slave-Struktur:  
 • Lesen (Funktion 3),  
 • Schreiben (Funktion 6 oder 16), Broadcast-Option an Adresse 0.  
 Das Kommunikationsschnittstelle ist RTU (Remote Terminal Unit) mit Hexadezimalzahl.

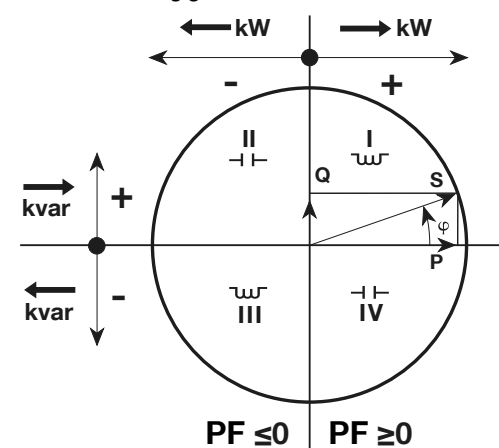
**Modbus-Tabelle:**

Download von: <http://hgr.io/r/ecr180d>

**Fehlerbedingung:**

Bei blinkender Teil-Energie, Teil-Energieregister zurücksetzen. Wenn auf dem Display die Meldung **ERROR NO2** oder **ERROR NO3** erscheint, hat das Messgerät eine Fehlfunktion und muss ausgetauscht werden.

**Leistungsfaktor Übereinstimmung gemäß IEC 62053-23**



**Navigation:** Nach Einschalten, Softwareversion und Prüfsumme (REL. AC41 2.0) → Zählertyp (Modbus 80A) → Die Main page hängt von der aktuellen Leistungsrichtungsanzeige ab.

**Energy and Power Data:**

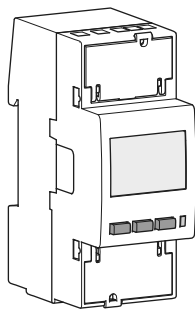
- Importierte Wirkenergie Tarif 1 mit Teilregister (805 kWh Partial)
- Exportierte Wirkenergie Tarif 1 mit Teilregister (21368 kWh Partial)
- Importierte Wirkenergie Tarif 2 mit Teilregister (346518097 kWh Partial)
- Exportierte Wirkenergie Tarif 2 mit Teilregister (40765231 kWh Partial)
- Importierte Blindenergie Tarif 1 (27651 kvarh)
- Exportierte Blindenergie Tarif 1 (761368 kvarh)
- Importierte Blindenergie Tarif 2 (145565231 kvarh)
- Exportierte Blindenergie Tarif 2 (40118097 kvarh)

**Configuration and Settings:**

- Tarifbezogene Energien (TAR IFF 2 LISTE)
- Partielles Register zurücksetzen (RESETP Partial)
- Messwerte lesen (MEASURES LISTE)
- Aufbau (CONFIGUR. PAGES)
- Ordnungsnummer (SN-061804002)
- Softwareversion und Prüfsumme (REL. AC41 2.0)
- Test der Anzeige (T8 kWhkvarh kVA ms Hz Partial COM!)
- Modbus-Adresse: 1...247 (Addr)
- Baudrate: 1200-2400-4800-9600 19200-38400 (BAUD RATE 19200)
- Parität: keine-gerade-ungerade (PARITY EVEN)
- Stoppbit: 1-2 (STOP BITS 1)
- Unidirektional Bidirektional (bidirect.)
- Tarifkonfiguration: 1T 2T Eingang 230 V 8T Eingang Modbus (TAR IFF ONLY)

**Real-time Measurements:**

- Wirkleistung (-16.07 kW)
- Blindleistung (9.81 kvar)
- Scheinleistung (19.51 kVA)
- Spannung (229.2 V)
- Strom (6.005 A)
- Leistungsfaktor (P. FACTOR -0.907)
- Frequenz (FREQ 49.93 Hz)



## Jednofazowy licznik energii, bezpośrednie połączenie 80 A

z deklaracją zgodności MID oraz komunikacją Modbus RTU

Certyfikat MID dotyczy wyłącznie energii czynnej.

### Instrukcje użytkownika

**Deklaracja zgodności UE:**  
<http://hgr.io/r/ecr180d>



6LE005253Ad

## ECR180D

### Instrukcje bezpieczeństwa

Urządzenie może być instalowane tylko przez wykwalifikowanego monterę elektryka zgodnie z obowiązującymi lokalnymi normami instalacyjnymi. Nie należy podłączać ani odłączać produktu, gdy zasilanie jest włączone. Jego użycie jest dozwolone wyłącznie w granicach wskazanych i podanych w instrukcji instalacji. Urządzenie i podłączone do niego urządzenie można uszkodzić obciążeniem przekraczającym podane wartości.

### Zasada działania

4 kwadrantowy miernik Modbus RTU mierzy energię czynną i bierną zużywaną w instalacji elektrycznej. Urządzenie może zarządzać 2 taryfami poprzez wejście cyfrowe 230 VAC i do 8 kontrolowanymi przez komunikację. Tylko całkowity rejestr energii czynnej może być użyty do celów rozliczeniowych, zgodnie z dyrektywa dotycząca przyrządów pomiarowych (MID).  
 - Energia czynna klasa B (zgodnie z EN 50470)  
 - Moc czynna klasa 1 (zgodnie z IEC 62053-21 i IEC 61557-12)  
 - Energia bierna klasa 2 (zgodnie z IEC 60253-23)  
 - Moc bierna klasa 2 (zgodnie z IEC 62053-21)  
 Urządzenie ma podświetlany LCD i 3 klawisze do odczytu wartości Energii, V, I, PF, F, P, Q oraz do konfiguracji niektórych parametrów. Projekt i wykonanie tego miernika są zgodne z wymaganiami normy EN 50470-3.

### Prezentacja produktu

Wyświetlacz LCD:

$\Sigma$  Energia dla wszystkich taryf  
 Taryfa  
 $\Sigma$  Moc bierna indukcyjna/pojemnościowa  
 Główny rejestr energii, nie można go zresetować  
 Częściowy rejestr energii, resetowalny  
 Jednostki  
 Import energii (zużycie →) / Eksport energii (produkcja ←) / Status aktywności komunikacji  
 Licznik energii otrzymał komunikat z poprawnym adresem i poprawną sumą kontrolną, ale w przypadku Modbus licznik odpowiedział komunikatem wyjątku:  
 - niedozwolona funkcja  
 - niedozwolony adres danych  
 - niedozwolona wartość danych

### Polecenia

- OK** Przycisk OK: służy do potwierdzenia modyfikacji parametru (lub cyfr parametru numerycznego) lub do odpowiedzi na pytanie
- SCROLL** Przycisk SCROLL: służy do przewijania stron menu lub do modyfikowania całej wartości lub cyfr parametru
- ESCAPE** Przycisk ESCAPE: służy do opuszczania menu głównego z dowolnego miejsca lub do cofania się do poprzedniej cyfr wartości w trakcie modyfikacji
- 1000 kWh** Optyczna dioda metrologiczna

**Uwaga:** Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez co najmniej 20 sekund, wyświetlacz powraca do strony głównej, a podświetlenie zostaje ponownie wyłączone.

### Oznaczenia

- Jednofazowy
- Zabezpieczone podwójną izolacją (klasa II)
- Zabezpieczenie przed cofaniem: urządzenie zapobiegające cofaniu wskazań

### Komunikacja Modbus RTU

#### Zalecenia:

Użyj kabli dedykowanych do HTG485H opracowanych specjalnie jako akcesoria firmy Hager.

#### Ważne:

Konieczne jest podłączenie rezystancji terminującej (odniesienie SMC120R) 120 omów do 2 końców połączenia.

#### Protokół Modbus:

Protokół Modbus działa z wykorzystaniem struktury master / slave:  
 • Odczyt (funkcja 3),  
 • Zapis (funkcja 6 lub 16), opcja emisji pod adresem 0.  
 Metodą komunikacji jest RTU (Remote Terminal Unit) szesnastkowy.

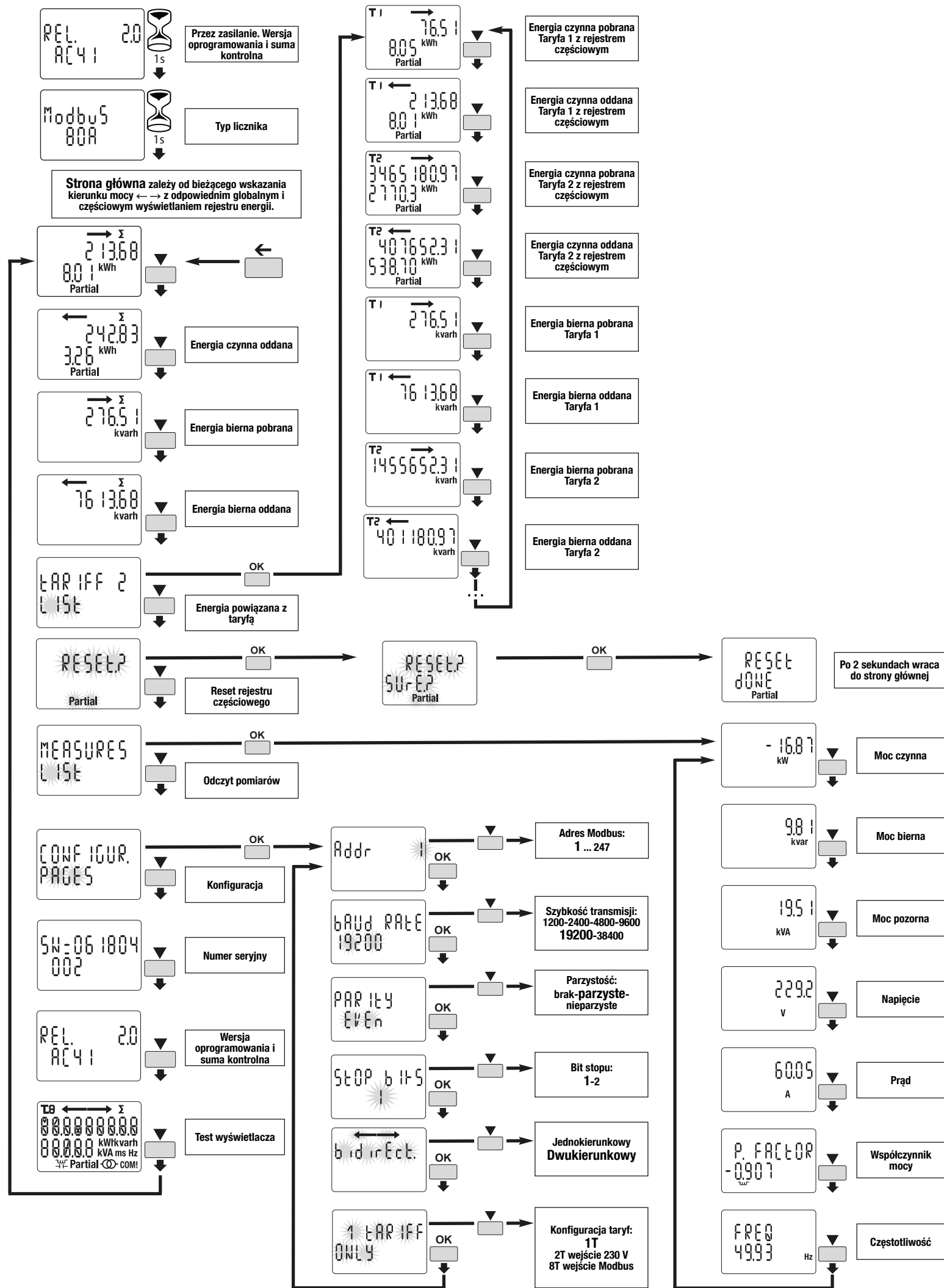
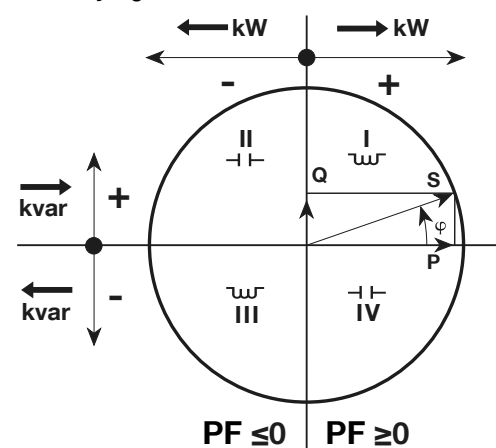
#### Tabela Modbus:

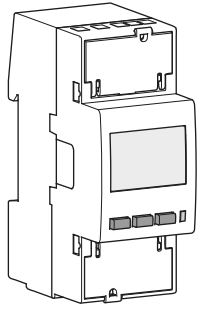
Pobierz z: <http://hgr.io/r/ecr180d>

#### Warunek błędu:

Kiedy mruga energia częściowa, zresetuj częściowy rejestr energii (przepelnienie rejestru energii częściowej). Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **ERROR N02** lub **ERROR N03**, miernik uległ awarii i należy go wymienić.

### Współczynnik mocy Konwencja zgodna z IEC 62053-23





AR

، عداد الطاقة مرحلة واحدة ،  
A اتصال مباشر ٨٠

مع إعلان منتصف المطابقة  
Modbus RTU والاتصالات

تتعلق بالطاقة النشطة فقط MID شهادة

تعليمات المستخدم

إعلان الاتحاد الأوروبي من المطابقة  
<http://hgr.io/r/ecr180d>

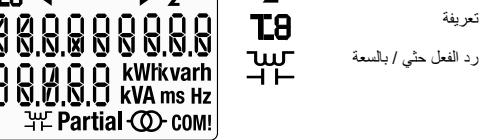


تعليمات الأمان

يجب تثبيت هذا الجهاز فقط من قبل فني كهربائي متخصص وفقاً لمعايير التركيب المحلية السارية. لا تتم بتوصيل هذا المنتج أو فصله عندما يكون مصدر الطاقة قيد التشغيل. لا يسمح باستخدامه إلا في الحدود المبينة والمذكورة في تعليمات التثبيت. يمكن تدمير الجهاز والمعدات المترابطة عن طريق الأحمال التي تتجاوز القيم المذكورة.

مبدأ التشغيل  
الطاقة النشطة والتفاعلية المستخدمة في Modbus RTU يقاس هذا الرباعي ٤ متر VAC التركيبات الكهربائية. يمكن لهذا الجهاز إدارة تعريفه من خلال إدخال ٢٣ رقمياً وما يصل إلى ٨ من خلال الاتصال. يمكن استخدام سجل الطاقة النشطة (MID) الإجمالي فقط لأغراض الفوترة وفقاً لتوجيه أداة القياس (٥٠٤٧٠ EN وفقاً للمواصفة) فئة الطاقة الفعالة - (١٢-٢١٥٥٧ IEC ٢١-٢٢٠٥٣ و IEC فئة الطاقة النشطة ١) وفقاً للمواصفة - (٢٢٠٢٣ IEC فئة الطاقة التفاعلية ٢) وفقاً للمواصفة - (٢١-٢٢٠٥٣ IEC فئة الطاقة التفاعلية ٢) وفقاً للمواصفة - ومفاتيح ضغط على ٣ مفاتيح لقراءة LCD يحتوي هذا الجهاز على إضاءة خلفية وتكوين بعض المعلمات. يتوافق تصميم PF و F و P و I و V الطاقة و EN ٣٠٥٤٧٠ وتصنيع هذا المقياس مع المتطلبات القياسية

عرض المنتج  
عرض شاشات الكريستال المسائل  
الطاقة لجميع التعريفات



سجل الطاقة الرئيسي ، لا يمكن إعادة ضبطه

سجل طاقة جزئي ، قابل للضبط

وحدات

(→ استيراد الطاقة (الاستهلاك)  
(← تصدير الطاقة (الإنتاج)  
حالة نشاط الاتصالات

لقد تلقى مقياس الطاقة رسالة مع العنوان الصحيح ومع المجموع الاختياري الصحيح ، ولكن تم الرد على العداد برسالة استثناء Modbus في حالة:  
- وظيفة غير قانونية -  
- عنوان البيانات غير القانوني -  
- قيمة البيانات غير القانونية -

الأوامر  
زر OK:  
يستخدم لتأكيد تعديل معلمة (أو رقم لمعلمة رقمية) أو للإجابة على سؤال

زر SCROLL:  
يستخدم لصفحات القائمة أو لتعديل القيمة بأكملها أو رقم معين للمعلمة

زر ESCAPE:  
يستخدم للهروب إلى القائمة الرئيسية من أي مكان أو للتحطى إلى الرقم السابق للقيمة تحت التعديل

الصمام الصمام المترولوجي

ملحوظة:  
إذا تم دفع أي زر لمدة ٢٠ ثانية على الأقل العرض يعود إلى الصفحة الرئيسية ويتم فيها تشغيل الإضاءة الخلفية من جديد

حرف

مرحلة واحدة

(محمى بواسطة العزل المزدوج (الفئة الثانية

Backstop:  
منع الانعكاس للجهاز

الاتصالات RTU مودبوس

التوصيات:  
Hager وضعت خصيصاً كملحق من قبل HTG٤٨٥H استخدام كابل إشارة

مهم:  
ب ١٢٠ أوم في طرفي (SMC١٢٠R) من الضروري توصيل المقاومة (المرجع الاتصال)

Modbus بروتوكول  
على هيكل رئيسي / تابع Modbus يعمل بروتوكول

(القراءة (الوظيفة ٣ ، خيار الإذاعة في العنوان ٠٠ ، الكتابة (الوظيفة ٦ أو ١٦) ،

وحدة طرفية عن بعد) بالنظام الست عشري RTU طريقة الاتصال هي

جداول مودبوس  
<http://hgr.io/r/ecr180d> تنزيل من

شرط الخطأ:  
عندما توضع طاقة جزئية ، يعيد ضبط الطاقة الجزئية (الحد الأقصى لتسجيل الطاقة ERROR N: ٠٢ أو ERROR N: ٠٣ الجزئي). عندما تعرض الشاشة الرسالة يكون العداد عطلاً ويجب استبداله

عامل القوى  
IEC ٢٣-٢٢٠٥٣ الاتفاقية وفقاً للمواصفة

الطاقة النشطة المصدرية

رد الفعل الطاقة المستوردة

رد الفعل الطاقة المصدرية

التعريف المتعلقة بالطاقة

الجزئي إعادة تسجيل

تدابير القراءة

ترتيب

رقم سري

إصدار البرنامج والمجموع الاختياري

اختيار العرض

عنوان مودبوس: ٢٤٧ ... ١

بمعدل الباود: ٩٦٠٠٠-٤٨٠٠٠-٢٤٠٠٠-١٢٠٠٠ ٣٨٤٠٠٠-١٩٢٠٠٠

التكافؤ: لا شيء حتى ونيف

توقف قليلاً: ٢٠١

أحادي الاتجاه ثنائي الاتجاه

تعريفات التعريفات: ١T input ٢٣٠ V مودبوس ٨ مشحلات

